



ITALIANO

Descrizione

Kit da utilizzare per la programmazione delle centrali serie PXC48-PXC96-PXC200-PXC24W-PXC99W.

Il Kit comprende:

- ① CD software PXManager;
- ② Cavo USB di tipo A-B

Programmazione delle centrali

Installato il software PXManager collegare la centrale PXC al computer con il cavo USB ②.

Per la programmazione fare riferimento al Manuale Installatore presente nel pulsante HELP di PXManager. Con PXManager è possibile programmare la centrale, visualizzare la configurazione, scaricare lo storico eventi e avere un monitor di stato.

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.

Dismissione e smaltimento. Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PRE-AVVISIO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

ENGLISH

Description

Kit for programming control units of the PXC48-PXC96-PXC200-PXC24W-PXC99W series.

The kit includes:

- 1 CD software PXManager;
- 2 A-B-type USB cable

Programming the control units

Once the PXManager software is installed, use the USB cable to connect the PXC control unit to the PC **2**.

For the programming, please refer to the Installation Manual provided by clicking on the HELP button in the PXManager software.

The PXManager lets you program the control unit, view the configuration, download historical event reports and monitor the system's state.

This product complies with the law.

Decommissioning and disposal. Dispose of the packaging and the device at the end of its life cycle responsibly, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with a symbol and the material's ID marker.

THE DATA PRESENTED IN THIS MANUAL MAY BE SUBJECT TO CHANGE, AT ANY TIME, AND WITHOUT NOTICE. MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE STATED, ARE IN MILLIMETERS.

FA00542M4A - ver.1 - 02/2017

FRANÇAIS

Description

Kit à utiliser pour la programmation des centrales série PXC48-PXC96-PXC200-PXC24W-PXC99W.

Le Kit comprend :

- 1 CD logiciel PXManager ;
- 2 Câble USB type A-B

Programmation des centrales

Après avoir installé le logiciel PXManager, connecter la centrale PXC à l'ordinateur au moyen du câble USB **2**.

Pour la programmation, se référer au Manuel Installateur disponible par le biais du bouton HELP du logiciel PXManager.

PXManager permet de programmer la centrale, de visualiser la configuration, de télécharger l'historique des événements et de disposer d'un moniteur d'état.

Le produit est conforme aux directives de référence en vigueur.

Mise au rebut et élimination. Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

LES DONNÉES ET LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS. LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

РУССКИЙ

Описание

Комплект для программирования контрольных панелей серий PXC48-PXC96-PXC200-PXC24W-PXC99W.

В комплект входят:

- 1 компакт-диск с программным обеспечением PXManager;
- 2 Кабель USB типа A-B

Программирование контрольных панелей охранной сигнализации

После установки программного обеспечения PXManager подключите контрольную панель PXC к компьютеру кабелем USB **2**.

О процедуре программирования можно прочитать в руководстве для установщика, с которым можно ознакомиться, нажав кнопку "HELP" ("ПОМОЩЬ") в программе PXManager.

С помощью программного обеспечения PXManager можно осуществлять программирование контрольной панели охранной сигнализации, считывать конфигурацию, просматривать журнал событий, а также следить за общим состоянием системы.

Изделие соответствует требованиям действующих нормативов.

Утилизация. Не выбрасывайте упаковку и устройство в окружающую среду. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала.

СОДЕРЖАНИЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В ММ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.